

FILOZOFSKI FAKULTET SVEUČILIŠTA U ZAGREBU
URED ZA MEĐUNARODNU SURADNJU
www.ffzg.unizg.hr/international/

UPUTE

ZA

MEĐUNARODNU MOBILNOST STUDENATA

*NA PREDDIPLOMSKOM I DIPLOMSKOM STUDIJU
FILOZOFSKOG FAKULTETA*

Zagreb, studeni 2015.

S A D R Ź A J:

1. ODLAZNA MOBILNOST STUDENATA

- Ugovor o učenju
- Ugovor o stručnoj praksi
- Prijepis ocjena
- Obveze studenta prije odlaska
- Obveze studenta nakon povratka i priznavanje stečene mobilnosti

2. DOLAZNA MOBILNOST

- Prijava
- Obveze studenta prije dolaska
- Obveze studenta nakon dolaska

3. OSNOVNI POJMOVI I DEFINICIJE

4. STRUČNA, ADMINISTRATIVNA I TEHNIČKA PODRŠKA ODLAZNE I DOLAZNE MOBILNOSTI

5. DOKUMENTI/OBRASCI STUDENTSKE MOBILNOSTI

6. PRAVNI OKVIR

7. KONTAKTI

VAŽNA NAPOMENA:

Upute za međunarodnu mobilnost studenata sadržavaju sažetak najvažnijih i najuobičajenijih postupaka, dokumenata i termina studentske mobilnosti a kao pravni okvir korišteni su *Pravilnik o međunarodnoj mobilnosti* i *Pravilnik o studiranju na preddiplomskim i diplomskim studijima Sveučilišta u Zagrebu*.

Upute su interni dokument, prilagođene su stručnim i administrativnim službama Filozofskoga fakulteta i u ovakvome obliku ne mogu se primjenjivati izvan Filozofskoga fakulteta.

Za detaljnije informacije i situacije koje nisu uključene u ove Upute potrebno je konzultirati navedene Pravilnike.

1. ODLAZNA MOBILNOST STUDENATA

Mobilnost studenata odnosi se na studiranje na inozemnoj visokoškolskoj instituciji (instituciji domaćinu) nakon čega se student vraća na Filozofski fakultet i dovršava upisani studijski program. Trajanje mobilnosti regulirano je Pravilnikom o međunarodnoj mobilnosti Sveučilišta u Zagrebu (točka 6. Pravni okvir).

Uvjeti za prijavu te kriteriji i način odabira kandidata za mobilnost određuju se institucionalnim sporazumom i raspisanim natječajima, a ako drugačije nije navedeno u natječaju, **student može sudjelovati u mobilnosti kad ispunjava sljedeće uvjete:**

- u trenutku odlaska na mobilnost ima status redovitog studenta (definiran Statutom Sveučilišta u Zagrebu) preddiplomskog studija i ima najmanje ostvarenih 60 ECTS bodova odnosno ako ima status redovitog studenta diplomskog ili poslijediplomskog studija;
- hrvatski je državljanin ili osoba sa statusom izbjeglice odnosno osoba bez državljanstva ili osoba s registriranim stalnim boravištem u Republici Hrvatskoj;
- ispunjava ostale uvjete određene institucionalnim sporazumom u okviru kojeg se ostvaruje mobilnost.

UGOVOR O UČENJU

Nakon što je student odabran za program mobilnosti za studijski boravak (osim ako natječajem nije drugačije propisano) sklapa se **Ugovor o učenju** (*Learning agreement for Studies*) između studenta, Filozofskoga fakulteta (*sending institution*) i institucije domaćina (*receiving institution*).

Sastavljanje Ugovora o učenju:

Ugovor o učenju student sastavlja **u dogovoru s odsječkim ECTS koordinatorom** te po potrebi i s predmetnim nastavnicima i/ili mentorom **prije** odlaska na mobilnost. Pri dogovaranju uvjeta priznavanja bodova koji će biti ostvareni na razmjeni odsječki ECTS koordinatori mogu se prema potrebi konzultirati i s predmetnim nastavnicima, pročelnicima ili voditeljima studija.

Student i odsječki ECTS koordinator trebaju usuglasiti na koji način će pojedini predmeti biti priznati po povratku (npr. kao ekvivalenti obaveznim ili izbornim kolegijima, kao zamjena za izborne kolegije iz ponude odsjeka, kao vanjska izbornost i sl.).

Prilikom sastavljanja Ugovora o učenju valja obratiti pažnju na **usklađenost programa studija** na instituciji domaćinu sa studijem kojeg student pohađa (matični studij). Poželjno je da student, ako to programi dopuštaju, na razmjeni izvrši programske obveze na matičnom studiju odabirom ekvivalentnih kolegija obaveznim kolegijima ili odgovarajućih izbornih kolegija. Kada je moguće odabrati ekvivalentne kolegije kolegijima iz programa matičnog studija, potrebno je obavezno osigurati **suglasnost** predmetnih nastavnika.

Ako se ponuđeni kolegiji na instituciji domaćinu **djelomično preklapaju** s kolegijima na matičnom studiju, moguće ih je priznati kao ekvivalente uz dodatne obveze (dodatni seminar, polaganje dijela gradiva itd.)

Ukoliko zbog nesukladnosti programa **nije moguće priznati** sve ili dio bodova koji će biti ostvareni na razmjeni, **prije sastavljanja** Ugovora o učenju student treba s odsječkim ECTS

koordinatorom dogovoriti način ispunjavanja obveza na matičnom studiju tijekom boravka na mobilnosti

U slučaju takvih **posebnih dogovora** u vezi priznavanja upisanih kolegija ili načina ispunjavanja neispunjenih obveza na matičnom studiju **obavezno je pribaviti pisanu odluku** (*Obrazac za utvrđivanje prava i obveza studenta na matičnom studiju nakon povratka sa mobilnosti*) ECTS koordinatora/pročelnika/predmetnog nastavnika o naknadnim obvezama studenta na odsjeku po povratku sa mobilnosti.

U Ugovor o učenju **navode se** nazivi predmeta za koje se student prijavio s pripadajućim brojem ECTS bodova koje izabrani predmeti nose na instituciji domaćinu; istraživanje ili izrada diplomskog ili doktorskog rada uz pripadajući broj ECTS bodova.

Bodovi koji su navedeni u Ugovoru o učenju moraju studentu biti priznati po povratku, stoga je sastavljanje Ugovora o učenju najvažniji korak za priznavanje ostvarenih bodova tijekom boravka na mobilnosti.

U okviru odabranog programa, student na instituciji domaćinu u jednom semestru mora upisati **najmanje 25 ECTS bodova**, a za kraće razdoblje razmjerno manje (izuzetak je boravak predviđen za izradu diplomskog ili doktorskog rada te boravak na stručnoj praksi).

U slučaju da student, na instituciji domaćinu, **ne ostvari broj ECTS bodova** naznačenih u ugovoru o učenju, razliku ECTS bodova će ostvariti nakon povratka u dogovoru s odsječkim ECTS koordinatorom/predmetnim nastavnicima/mentorom.

Potpisivanje i ovjera Ugovora o učenju:

Ugovor o učenju potpisuju student, potom odsječki ECTS koordinator i na kraju fakultetski ECTS koordinator. Studentima **dvopredmetnih** studijskih programa Ugovor o učenju moraju potpisati oba odsječka ECTS koordinatora (i u slučajevima kada se mobilnost odvija samo na jednoj studijskoj grupi).

Odsječki koordinatori svojim potpisom potvrđuju da će bodovi iz kolegija koji se nalaze u Ugovoru o učenju biti priznati po povratku.

Nakon potpisa fakultetskog ECTS koordinatora, student odnosi Ugovor o učenju u Ured za međunarodnu suradnju FF na ovjeru.

Promjene Ugovora o učenju:

Ugovor o učenju može se **mijenjati** samo uz suglasnost svih potpisnika, a sve promjene moraju biti evidentirane u samom Ugovoru o učenju. Promjene ugovora o učenju student, kao i Ugovor o učenju, sastavlja **u dogovoru s odsječkim ECTS koordinatorom** te po potrebi i s predmetnim nastavnicima i/ili mentorom. Promjene ugovora o učenju **ne vrijede** bez osnovnoga Ugovora u učenju, te se uvijek moraju dostavljati zajedno.

Nakon dogovorenih promjena Ugovora o učenju student i odsječki ECTS koordinatori moraju voditi računa da u okviru (novo)odabranoga programa ukupan zbroj mora biti **najmanje 25 ECTS bodova** u jednom semestru, a za kraće razdoblje razmjerno manje.

Da bi Promjene ugovora bile valjane moraju biti potpisane i ovjerene i na matičnoj i na instituciji domaćinu.

UGOVOR O STRUČNOJ PRAKSI

Sastavljanje Ugovora o stručnoj praksi

Nakon što je student odabran za program mobilnosti za stručnu praksu sklapa se Ugovor o stručnoj praksi (*Learning Agreement for Traineeships*) između studenta, matične institucije i institucije domaćina (ustanova/tvrtka/organizacija), ako institucionalnim sporazumom ili programom mobilnosti nije drugačije propisano.

Potpisivanjem Ugovora o stručnoj praksi matična institucija odobrava studentu odlazak na mobilnost i odabrani studijski program/program stručne prakse, a institucija domaćin ga prihvaća i odobrava odabrani studijski program/program stručne prakse.

Potpisivanje i ovjera Ugovora o stručnoj praksi:

Ugovor o stručnoj praksi potpisuju student, potom odsječki ECTS koordinator i na kraju fakultetski ECTS koordinator (osim ako institucionalnim sporazumom ili programom mobilnosti nije drugačije propisano). Studentima **dvopredmetnih** studijskih programa Ugovor o stručnoj praksi moraju potpisati oba odsječka ECTS koordinatora (i u slučajevima kada se mobilnost odvija samo na jednoj studijskoj grupi).

Nakon potpisa fakultetskog ECTS koordinatora, student odnosi Ugovor o stručnoj praksi u Ured za međunarodnu suradnju FF na ovjeru.

Promjene Ugovora o stručnoj praksi:

Ugovor o stručnoj praksi može se **mijenjati** samo uz suglasnost svih potpisnika, a sve promjene moraju biti evidentirane u samom Ugovoru o stručnoj praksi.

Da bi Ugovor bio valjan mora biti potpisan i ovjeren i na matičnoj i na instituciji domaćinu.

PRIJEPIS OCJENA ¹

Prije odlaska na mobilnost studenti mogu zatražiti prijepis ocjena na engleskom jeziku (*Transcript of Records*) za **nediplomirane** studente.

Privremena procedura za izdavanje prijepisa ocjena na engleskom jeziku za nediplomirane studente:

Student ispunjava obrazac *Prijepis ocjena za nediplomirane za inozemstvo* (studenti dvopredmetnoga studija: u obrazac upisuju redom prvo kolegije s jedne studijske grupe, a nakon toga s druge studijske grupe).

Ispunjeni obrazac na hrvatskome jeziku student predaje na ovjeru u Studentsku službu.

Ovjereni prijepis ocjena student predaje odsječkom ECTS koordinatoru/odsječkim ECTS koordinatorima (za dvopredmetne) (ili ostavlja u tajništvu Odsjeka).

Nakon što odsječki ECTS koordinator/i ispune i potpisom te žigom Odsjeka ovjere *Transcript of records*, student obrazac predaje u Studentsku službu na ovjeru.

Studentima **dvopredmetnoga** studija *Transcript of records* **moraju** ovjeriti ECTS koordinatori **oba** odsjeka. Prvo odlaze kod ECTS koordinatora one studijske grupe koja je prva navedena u prijepisu ocjena na hrvatskom jeziku.

Za položene kolegije za **nastavničko usmjerenje** (didaktika, pedagogija) i/ili položene kolegije **stranoga jezika struke** studenti će dobiti ovjeru kod odsječnog ECTS koordinatora.

Prijepis ocjena za diplomirane studente izdaje se na hrvatskom jeziku u Studentskoj službi a student ga, prema potrebi, prevodi kod ovlaštenog sudskog tumača na strani jezik.

Studentima **diplomskoga studija** (nediplomiranima) prijepis ocjena na engleskom jeziku izdaje se **samo za kolegije položene na diplomskom studiju – ne može se izdati „zajednički“** prijepis ocjena za preddiplomski i diplomski studij.

Za kolegije položene na preddiplomskom studiju (budući da je taj studij završen) vrijedi pravilo kao za diplomirane studente.

¹ Ova procedura se primjenjuje do trenutka prelaska na postupak izdavanja prijepisa ocjena iz ISVU sustava sukladno čl. 9. Pravilnikao studiranju .

OBVEZE STUDENTA PRIJE ODLASKA

1) U Uredu za međunarodnu suradnju (FFZG)

Student se **prije** odlaska na mobilnost mora javiti u Ured za međunarodnu suradnju FF radi upisa u evidenciju i administrativne podrške za vrijeme mobilnosti. Student se javlja e-mailom koordinatoru za mobilnost studenata.

2) Na Odsjeku

Studenti dvopredmetnih programa obveze reguliraju **na oba odsjeka**.

U dogovoru sa ECTS koordinatorom i/ili predmetnim nastavnicima sastaviti Ugovor o učenju / o stručnoj praksi i prikupiti potrebne potpise i pečat na Ugovoru.

3) U Studentskoj službi (Referadi)

- 1) regulirati svoja studentska prava za period trajanja mobilnosti
- 2) donijeti kopiju Ugovora o učenju (original na uvid) i odluku o naknadnim obvezama na matičnom studiju
- 3) donijeti Indeks
- 4) Potvrdu o upisu* u sljedeći semestar (tzv. *mala bijela potvrda*)
- 5) ispunjeni Upisni list (samo studenti koji se ne vode kroz ISVU)

*Potvrda o upisu/*Proof of Registration* može se izdati i na engleskom jeziku za potrebe studenata koji odlaze na mobilnost. Potvrda/*Proof of Registration* se izdaje u Uredu za međunarodnu suradnju na temelju ovjerene Potvrde o upisu na hrvatskom jeziku a potpisuju ju dekan ili glavi tajnik Fakulteta.

OBVEZE STUDENTA NAKON POVRATKA I PRIZNAVANJE STEČENE MOBILNOSTI

1) U Uredu za međunarodnu suradnju

Student se nakon povratka sa mobilnosti mora javiti u Ured za međunarodnu suradnju radi upisa u evidenciju. Student se javlja e-mailom koordinatoru za mobilnost studenata.

2) Na Odsjeku

Student donosi potpisani Ugovor o učenju i Prijepis ocjena, koji je izdala institucija domaćin, ECTS koordinatoru odsjeka.

Nakon ostvarene mobilnosti institucija domaćin dužna je studentu izdati prijepis ocjena i/ili potvrdu o obavljenoj stručnoj praksi.

Odsječki ECTS koordinator uz konzultacije s predmetnim nastavnicima i pročelnicima/predstojnicima katedri ispunjava *Obrazac za priznavanje ispita*.

ECTS koordinator treba **u napomenama** *Obrasca za priznavanje ispita* navesti obveze koje student mora nadoknaditi na matičnom studiju a temeljem unaprijed dogovorenih prava i obveza studenta upisanih u *Obrazac za utvrđivanje prava i obveza studenta nakon povratka sa mobilnosti*.

U Indeks, ISVU i Dopunsku ispravu **upisuju se** nazivi predmeta ostvarene ocjene i ECTS bodovi te stručna praksa.

Nazivi predmeta upisuju se na hrvatskom i izvornom jeziku, a gdje to nije moguće na engleskom jeziku s naznakom predmeta kojeg zamjenjuju ili kao zasebni izborni predmet.

3) U Studentskoj službi (Referadi)

Student odlazi u Studentsku službu s:

- ispunjenim Indeksom,
- kopijom Ugovora o učenju,
- Prijepisom ocjena,
- ispunjenim Obrascem za priznavanje ispita

i dalje regulira svoj status.

Na temelju ispunjenog i ovjerenog *Obrasca za priznavanje ispita*, Studentska služba unosi² naziv kolegija i ocjenu u Indeks³

PRIZNAVANJE ECTS BODOVA, PREDMETA I OCJENA

Priznavanje ECTS bodova i predmeta:

Ako je student **ispunio sve obveze** iz sklopljenog Ugovora o učenju/stručnoj praksi matična institucija **dužna mu je priznati ostvarena postignuća** u studijskom programu sukladno Ugovoru bez provođenja posebnog dodatnog postupka priznavanja.

Ako se mobilnost ostvarila **bez prethodno sklopljenog Ugovora** o učenju/stručnoj praksi, ECTS koordinator će na temelju obrazložene molbe te usporedbe i procjene sukladnosti programa ostvarenog na instituciji domaćinu i onog matične institucije donijeti odluku o priznavanju razdoblja mobilnosti (ECTS bodove, položene predmete, ocjene i praksu).

Odluka kojom se **odbija** priznati razdoblje mobilnosti mora biti **obrazložena**.

Za **odslušane i položene predmete** na instituciji domaćinu priznaju se ECTS bodovi kako su navedeni u prijepisu ocjena institucije domaćina. U slučaju da na instituciji domaćinu ne postoji sustav ECTS bodovanja, stečeni bodovi pretvaraju se u odgovarajuće ECTS bodove.

Predmeti kod kojih **preklapanje u programu** (uzimajući u obzir ishode učenja) iznosi **otprilike 70%** priznaju se studentu kao **ekvivalentni** predmeta na matičnom studiju ukoliko je iz njih položio ispit.

Priznaje se predmet, broj stečenih ECTS bodova i ocjena. U slučaju da je predmet odslušan, a nije položen ispit na instituciji domaćinu, matična institucija može studentu po povratku dozvoliti da pristupi polaganju ispita bez ponovnog slušanja dotičnog predmeta.

Ako su **preklapanja u programu** predmeta **manja od 70%**, studentu se stečeni ECTS bodovi i dobivena ocjena priznaju kao **izborni** predmet. Priznati izborni predmeti ne trebaju odgovarati ponudi izbornih predmeta na matičnoj instituciji.

Pri priznavanju ECTS bodova nije odlučno na kojem obliku nastave su stečeni. ECTS bodovi ostvareni polaganjem ispita iz pojedinih predmeta mogu zamijeniti ECTS bodove koji bi se po nastavnom programu matične institucije ostvarivali kroz druge oblike nastave (seminare, vježbe) i obrnuto.

Priznavanje ocjena:

² Ukoliko su studentu određene dodatne obveze – ocjena se unosi nakon što student ispuni obvezu (seminar, razgovor, rad; itd)

³ Ukoliko bodovi nisu izraženi u ECTS sustavu – unijeti pripisanu ECTS vrijednost (ako je moguće pretvoriti u ECTS) + kriterij pretvorbe

Studentu se priznaju ocjene ostvarene na instituciji domaćinu. Ako sustavi ocjenjivanja na instituciji domaćinu i matičnoj instituciji nisu istovjetni ocjene se, u mjeri u kojoj je to moguće, pretvaraju u ocjene matične institucije.

Sve ocjene ostvarene na instituciji domaćinu koje je moguće pretvoriti u nacionalni sustav ocjena ulaze u prosjek ocjena studija na matičnoj instituciji. Ocjene koje nije moguće pretvoriti u nacionalni sustav ocjena (npr. prolaz – pad) upisuju se u izvornom obliku i ne ulaze u prosjek ocjena studija na matičnoj instituciji.

Kada **stručna praksa nije sastavni dio studijskog programa** matične institucije, matična institucija će podatke o obavljenoj stručnoj praksi unijeti u Dopunsku ispravu dotičnog studenta.

Sudjelovanje studenata na međunarodnim ljetnim školama, konferencijama, i sl.

Ako je za sudjelovanje na međunarodnoj ljetnoj školi, konferenciji ili nekom drugom intenzivnom programu međunarodnoga karaktera predviđeno stjecanje ocjena ili ECTS bodova, student mora prije odlaska s ECTS koordinatorom dogovoriti uvjete priznavanja ocjena i ECTS bodova.

* * * *

2. DOLAZNA MOBILNOST

PRIJAVA

Ured za međunarodnu suradnju FF zaprima prijave i pruža administrativnu podršku dolaznim gostujućim studentima. Prijave svih dolaznih studenata moraju biti evidentirane u Uredu za međunarodnu suradnju **prije dolaska studenta**. Na temelju prijavne dokumentacije studenata ECTS koordinatori vrše evaluaciju i na razini odsjeka donose konačnu odluku o prihvatu studenta. U slučaju negativnog odgovora potrebno je kratko obrazloženje o razlozima odbijanja studenta.

Dolazni studenti mogu na Filozofskome fakultetu boraviti u okviru i/ili izvan institucionalnih sporazuma o mobilnosti. Maksimalno trajanje gostovanja je dva semestra. Informacije o postupku prijave i potrebnoj dokumentaciji dolaznom gostujućem studentu pruža Ured za međunarodnu suradnju (koordinator za mobilnost studenata).

OBVEZE STUDENTA PRIJE DOLASKA

Svi studenti moraju se **prije dolaska** javiti e-mailom u Ured za međunarodnu suradnju FF koordinatoru za mobilnost studenata.

Ugovor o učenju

Na zahtjev studenta, a u skladu s institucionalnim sporazumom ili programom mobilnosti, Filozofski fakultet kao institucija domaćin sklopit će sa studentom i matičnom institucijom Ugovor o učenju.

Ugovor o učenju potpisuju dolazni student, odsječki ECTS koordinator(i) i fakultetski ECTS koordinatori obje institucije (matične institucije i institucije domaćina – FFZG)

Ugovor o učenju može se **mijenjati** samo uz suglasnost svih potpisnika, a sve promjene moraju biti evidentirane u samom Ugovoru o učenju.

Ured za međunarodnu suradnju, pruža dolaznim studentima administrativnu podršku pri sastavljanju Ugovora o učenju.

Odsječki i fakultetski ECTS koordinatori pružaju dolaznim studentima stručnu pomoć pri sastavljanju Ugovora o učenju uzimajući u obzir potrebno predznanje za praćenje pojedinih kolegija, predznanje studenta te jezične kompetencije studenta.

OBVEZE STUDENTA NAKON DOLASKA

1) Ured za međunarodnu suradnju:

Dolazni student mora početak svoje mobilnosti **evidentirati** u Uredu za međunarodnu suradnju. Student se javlja e-mailom koordinatoru za mobilnost studenata i dogovara daljnji postupak. Dolazni studenti **dužni su prisustvovati Orijentacijskom sastanku** (zajedničkom ili individualnom prema dogovoru sa koordinatorom za mobilnost studenata).

2) Studentska služba

Dolazni student upisuje se u Studentskoj službi prema sljedećem postupku:

Potrebna dokumentacija⁴:

- Indeks
- Upisni list
- Fotografije
- OIB (osobni identifikacijski broj)
- Potvrda/e* odsjeka o prihvatu studenta na željenu studijsku grupu/kolegij/e ili slična odgovarajuća potvrda potrebna za upis studenta (za pribavljanje potvrda zadužen je koordinator za mobilnost studenata, koordinator CEEPUS mreže itd. ovisno o programu mobilnosti temeljem kojega student dolazi)

Upisna procedura:

1. Student ispunjava Indeks i Upisni list na temelju oglednog primjerka pravilno ispunjenog Indeksa i Upisnog lista;
2. student predaje Indeks s pripadajućom dokumentacijom na šalter u Studentskoj službi određen za upis inozemnih gostujućih studenata;
3. na šalteru Studentske službe dobiva informaciju o preuzimanju Indeksa i studentske iskaznice tzv. X-ice⁵ (mjesto, dan)

Dolazni student ima prava i obveze redovitog studenta Sveučilišta ukoliko institucionalnim sporazumom ili programom mobilnosti nije drugačije određeno.

Dolazni student je za vrijeme trajanja mobilnosti oslobođen plaćanja školarine na Sveučilištu ukoliko institucionalnim sporazumom ili programom mobilnosti nije drugačije određeno.

Dolazni student snosi administrativne troškove upisa (troškovi Izdavanja Indeksa i Studentske iskaznice na temelju važećeg Cjenika usluga Filozofskog fakulteta).

3) Na Odsjeku

Student se nakon upisa javlja u tajništvo i/ili ECTS koordinatoru Odsjeka na koji je prihvaćen i dogovara detalje studijskog/istraživačkog boravka.

4) Prijepis ocjena

Nakon ostvarene mobilnosti Filozofski fakultet kao institucija domaćin dužan je izdati studentu prijepis ocjena na engleskom jeziku.

⁴ Upisna dokumentacija podložna je promjenama o čemu će Ured za međunarodnu suradnju na vrijeme obavijestiti dolazne studente.

⁵ Dolazni student snosi administrativne troškove upisa (troškovi Izdavanja Indeksa i Studentske iskaznice na temelju važećeg Cjenika usluga Filozofskog fakulteta)

Prijepis ocjena sastavlja Ured za međunarodnu suradnju na temelju ocjena upisanih u Indeks ili na temelju ovjerene potvrde predmetnog nastavnika o odslušanom premetu i/ili svim ispunjenim obvezama. Prijepis ocjena potpisuje dekan Fakulteta a ovjerava se pečatom u Uredžbenom uredu.

3. OSNOVNI POJMOVI I DEFINICIJE

Visokoobrazovna institucija: sveučilište, veleučilište, visoka škola ili znanstveni institut.

Matična institucija (*Home Institution*) je visokoobrazovna institucija na kojoj je student upisan.

Institucija domaćin (*Host Institution*) je visokoobrazovna institucija na kojoj se ostvaruje mobilnost.

Partnerska institucija je visokoobrazovna institucija s kojom Sveučilište u Zagrebu ili njegova sastavnica ima potpisan sporazum o međunarodnoj suradnji.

Odlazni student (*Outgoing Student*) je student Sveučilišta u Zagrebu (Filozofskoga fakulteta) u mobilnosti na instituciji domaćinu.

Dolazni ili gost student (*Incoming Student*) je student u mobilnosti na Sveučilištu u Zagrebu (Filozofskome fakultetu) kao instituciji domaćinu.

Institucionalni sporazumi su ugovori, projekti i programi o međunarodnoj suradnji koje sklapa ili u kojima sudjeluje Sveučilište ili njegova sastavnica s jedne strane te partnerska institucija s druge strane.

Ugovor o učenju (*Learning Agreement for Studies*) je ugovor kojim se za pojedinog studenta ugovara program studiranja. Ugovor o učenju pokriva i pojam „**ugovora o priznanju razdoblja mobilnosti**“ kako ga koristi Agencija za mobilnost i programe EU. Ugovor o učenju može se sklapati na temelju institucionalnog sporazuma ili neovisno o takvom sporazumu.

Ugovor o stručnoj praksi (*Learning Agreement for Traineeships*) je ugovor kojim se za pojedinog studenta ugovara program stručne prakse na instituciji domaćinu. Ugovor o stručnoj praksi može se sklapati na temelju institucionalnog sporazuma ili neovisno o takvom sporazumu.

Prijepis ocjena (*Transcript of Records*) je isprava kojom visokoobrazovna institucija pruža detaljne podatke o ostvarenom programu i postignutim rezultatima studenta (iskazanom putem ECTS bodova ili drugog sustava bodovanja za svaki predmet te ocjena).

Prijepis ocjena mora biti izdan kao službeni dokument i na engleskom jeziku.

Potvrda o obavljenoj stručnoj praksi je isprava kojom poslodavac pruža detaljne podatke o obavljenoj stručnoj praksi i postignutim rezultatima studenta.

4. STRUČNA, ADMINISTRATIVNA I TEHNIČKA PODRŠKA ODLAZNE I DOLAZNE MOBILNOSTI

Ured za međunarodnu suradnju - na razini Filozofskoga fakulteta provodi i administrira programe mobilnosti, pruža administrativnu podršku odlaznim i dolaznim studentima
Ured se nalazi u prizemlju Knjižnice FF, Ulaz je iza Središnjeg informacijskog pulta.
Kontakt i radno vrijeme Ureda nalaze se na mrežnoj stranici FF International Cooperation.

Odsječki ECTS koordinator(i) - pružaju stručnu i administrativnu podršku odlaznim i dolaznim studentima, evaluiraju prijave dolaznih studenata, sudjeluju u radu Povjerenstva za

odabir studenata za Erasmus+ potpore. Popis ECTS koordinatora nalazi se na mrežnoj stranici FF International Cooperation.

Fakultetski ECTS koordinator – koordinira radom odsječkih ECTS koordinatora, pruža stručnu i administrativnu podršku odlaznim i dolaznim studentima, sudjeluje u radu Povjerenstva za odabir studenata za Erasmus+ potpore

Studentska služba – pruža administrativnu podršku odlaznim i dolaznim studentima.

5. DOKUMENTI/OBRASCI STUDENTSKE MOBILNOSTI⁶

Ugovor o učenju

Ugovor o stručnoj praksi

Prijepis ocjena

Potvrda o obavljenoj stručnoj praksi

Obrazac za priznavanje ispita

Obrazac za utvrđivanje prava i obveza studenta na matičnom studiju (studijskoj grupi) nakon povratka sa mobilnosti

Obrazac za evidenciju mobilnosti studentata FF

Pozivno pismo za goste studente (prema potrebi)

Potvrda o dolasku/odlasku gosta studenta

Potvrda o izvršenim obvezama gosta studenta za vrijeme mobilnosti

6. PRAVNI OKVIR⁷

Pravilnik o međunarodnoj mobilnosti Sveučilišta u Zagrebu

Pravilnik o studiranju na preddiplomskim i diplomskim studijima Sveučilišta u Zagrebu

7. KONTAKTI

Ured za međunarodnu suradnju

Prizemlje Knjižnice FF

Ulaz iza Središnjeg informacijskog pulta

<http://www.ffzg.unizg.hr/international/>

(Kontakti su podložni promjenama te se studenti i nastavnici upućuju na mrežne stranice Fakulteta „International“ gdje će biti redovito ažurirani).

⁶ Dokumenti/obrasci studentske mobilnosti podložni su promjenama i dopunama. Studenti su dužni detaljno proučiti natječaj na koje se prijavljuju i koristiti isključivo one obrasce i dokumente propisane natječajem.

⁷ <http://www.unizg.hr/o-sveucilistu/dokumenti-i-javnost-informacija/propisi/pravilnici/>)